



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

UN LIBRARY

AUG 29 1990

S/21644
27 August 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN/ISA COLLECTION

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 27 АВГУСТА 1990 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить Вам прилагаемый текст письма лидера ливийской революции полковника Муаммара Каддафи на Ваше имя.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Али А. ТРЕЙКИ
Постоянный представитель

Приложение

ПИСЬМО ЛИДЕРА ЛИВИЙСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ ОТ 25 АВГУСТА 1990 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Ссылаясь на свое письмо от 15 августа 1990 года, опубликованное под условным обозначением S/21529, я хотел бы поблагодарить членов Совета Безопасности за ответ на наш призыв к ним вновь рассмотреть враждебные действия, имеющие место в настоящее время в регионе Персидского залива. В своем письме я обращал внимание на тот факт, что не основанные ни на какой норме международного права индивидуальные действия, предпринимаемые Соединенными Штатами Америки и их союзниками, представляют собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

Хотел бы также поблагодарить членов Совета Безопасности за ту серьезность, которую они проявили в ходе консультаций и обсуждений, предшествовавших заседанию Совета, состоявшемуся 25 августа 1990 года, заседанию, целью которого было обеспечение уважения Устава Организации Объединенных Наций и обеспечение сохранения мира в интересах всех. Не вызывает никакого сомнения, что это была серьезная попытка обеспечить уважение к праву и поместить весь процесс в правовые рамки под контролем Совета Безопасности.

Однако я с горечью констатирую, что резолюция 665 (1990) не соответствует духу Устава и ограничивается подтверждением свершившегося факта, который был навязан с применением силы; очевидно, что международно-правовые нормы были обойдены. Именно в этом состоит наиболее серьезный аспект, поскольку перед нами резолюция, не имеющая оснований и принятая в результате давления, оказанного Соединенными Штатами на международную Организацию. Действительно, статьи 41, 42 и 43 главы VII Устава Организации Объединенных Наций сформулированы ясно. Они определяют роль Совета Безопасности, заключающуюся, в частности, в конкретном указании того, какие государства должны участвовать в силах, в определении характера этих сил, в назначении их командования и в обеспечении подчинения их Совету и контролю над ними со стороны Совета.

В соответствии с этим я вновь подтверждаю, что необходимо выработать новый проект резолюции для разъяснения резолюции 665 (1990). Новый проект должен будет установить необходимую численность сил, указать государства, которые будут в них участвовать, и назначить их командование. В противном случае войска, присутствующие в регионе Залива, будут рассматриваться как колониалистские силы, совершающие акт агрессии. Резолюция же 665 (1990) будет лишь навязывать свершившийся факт.

В заключение я хотел бы заявить, что Ливия привержена соблюдению Устава Организации Объединенных Наций и международно-правовых норм и что она не может поддержать никакую меру, противоречащую им.

Муаммар КАДДАФИ
Лидер ливийской революции